Ireland

An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

euaa
EUROPEAN UNION
AGENCY FOR ASYLUM

XUQUUQDAADA IYO WAAJIBAADKAAGA SOO-DHAWEYNTA

Macluumaadkan adiga ayaa laguugu talagalay haddii:

- aad kayar tahay da'da 18 sano jir
- aad timaaday adigoon la socon waalidkaa kaligaa ama waxaad la socotay xubno kale oo qoyskaaga ah
- aad codsatay magangelyo (oo sidoo kale loo yaqaan ilaalin caalami ah Ireland

SOMALI

TUSMADA

Adigu waad ku badqabtaa wadankan	3
Yaa ku caawin doona?	3
Waa maxay doorka wakiilka	3
Yaa kale ee ku caawin kara?	4
Maxaad heli doontaa?	6
Xuquuqda daryeel caafimaad	8
Ogeysii shaqaalaha iyo wakiilka	9
Qiimeynta waxa ugu wanaagsan ee laguu qaban karo?	10
Xuquuqda waxbarasho	10
Xuquuqda shaqo	11
Dhukumantigaaga magangelyo-doonka	11
Halkee ayaad joogi doontaa?	12
Maxaad samayn kartaa haddii qof si xun kuula dhaqmo?	13
Waa maxay waajibaadkaaga soo dhaweynta?	14
Maxaa dhacaya haddii aanad u hogaansamin waajibaadkaaga?	15
Xeerarka codsashada magangalyo iyo safrida waddamada kale	16
Maxaa dhaca haddii aad u baxsatid mid ka mid ah waddamada eu+?	17
Yaa ku caawin kara haddii aanad ku qanacsanayn go'aanka ay gaareen maamulku?	18
Maxaa dhaca haddii qaar ka mid ah taageerada la beddelo?	19
Faahfaahinta halka lagala xidhiidhayo	20

ADIGU WAAD KU BADQABTAA wadankaN

Waxaad u sheegtay maamulka in aadan dib ugu laaban karin wadankaagii sababtoo ah waxaad gali kartaan khatar, isla markaana waxaad codsatay magangelyo. Waxaad tahay magan-galyo doon jooga Ireland.

Waa caadi haddii wax kasta kugu cusub yahay. Waxaad ku badqabtaa wadankan oo ma noqon doontid kaligaa.

YAA KU CAAWIN DOONA?

Yurub gudaheeda, qof kasta oo ka yar 18 sano waxaa loo tixgeliyaa inuu yahay carruur, wuxuuna xaq u leeyahay in la siiyo **taageero gaar ah**.

Sababtoo ah waxaad joogtaa halkan bilaa waalidiintaada, qofkale oo weyn oo loo yaqaan **wakiil** ayaa kaa caawin doona baahiyahaaga. Qofkan waa ka madax-bannaan yahay maamulka.

Haddii aadan weli la kulmin wakiilka, waxaad la kulmi doontaa iyaga sida ugu dhakhsaha badan.

Ilaa waqtigaas, maamulku waxay u magacaabi doonaan qof kale oo qaangaadh ah si uu kuugu taageero una matalo.

WAA MAXAY DOORKA WAKIILKA?

Masuulkaaga wakiilkaaga ayaa kuu sharxaya waxkasta oo aad u baahan tahay inaad ka ogaatid joogitaankaaga kaana caawinaya inaad u heshid jawaabo su'aalahaaga. Tusaale ahaan, sida aad u aadi kartid dugsiga, sida aad ula kulmi kartid dhakhtar, halka aad ku noolaan doontid, sida aad u heli kartid ama ula xidhiidhi kartid qoyskaagii. Shaqaale kale ayaa sidoo kale kaa caawin doona su'aalahan.

wakiilkaaga ayaa u sheegaya maamulka waxaad u baahan tahay, kaa siinaya talo kaana caawinaya sameynta go'aamada muhiimka ah.

Waxaad had iyo jeer sharixi kartaa baahiyahaaga iyo dareenkaaga oo u sheeg wakiilkaaga aragtidaada.

Haddii aad ku qabtid dhibaato wakiilka, usheeg shaqaalaha

YAA KALE EE KU CAAWIN KARA?

- **shaqaalaha bulshada** wuxuu kaa caawin doonaa baahiyahaaga maalinlaha ah ama wuxuu la xidhiidhi doontaa shaqaale kale oo kaa caawin kara dhibaato gaar ah.
- **Dhakhtar** ama **kalkaaliye** wuxuu ku caawin doonaa haddii aad dareento xanuun, aad dhaawacanto ama aad u baahan tahay nooc kasta oo kaalmo caafimaad ah.
- **Dhakhtarka maanka** wuxuu kaa caawin doonaa haddii aad dareento murugo, cadho, baqasho, welwel ama ay kugu adkaato hurdada.
- **Lataliye sharci** wuxuu kaa caawin doonaa adiga iyo qoyskaaga inaad fahamtaan waxa dhici kara inta lagu jiro habraaca magangalyada iyo haddii aad rumaysan tahay inaan xuquuqdaada la ixtiraamin.
- **Turjumaan** wuxuu kaa caawin doonaa inuu kugula xidhiidho luuqada aad fahmayso. Doorkoodu waxa weeye iney si sax u turjumaan waxa aad adiga ama dadka kale dhahdaan.

Waa maxay qiimeynta da'du?

Haddii aad timid Yurub adoon wadan sharci cadeynaya intaad leeg tahay, oo maamulku ka shakiyo da'daada, waxay ku weydiin doonaan inaad kaqeybgashid nidaam loo yaqaan **qiimeynta da'da.** Qaabkani, waxay ku go'aamin karaan inay kuu tixgaliyaan ilmo yar ama aanay kuu tixgalin.
Haddii lagu weydiiyo inaad kaqeybgashid qiimeyn da'da ah, wakiilkaaga ayaa kuu sharxi doona nidaamka adiga.

Maxaad sameyn kartaa haddii aad rabto inaad la xidhiidho qoyskaaga?

- Haddii aanad garaneyn halka uu joogo qoyskaagii, ama aanad ka hayn xidhiidh, waxaad weydiisan kartaa wakiilkaaga ama shaqaalaha caawimo. Waxay kaa caawin karaan raadinta qoyskaagii.
- Haddii aanad garaneyn halka qoyskaagii joogo oo aad ka haysid xidhiidh, shaqaalaha ayaa kaa caawin doona inaad wacdid haddii aad rabtid.
- Haddii qoys kuu joogo Yurub, u sheeg shaqaalaha waxkasta oo aad ka ogtahay qoyskaaga.

Iska taxadar, dadka qaarkood waxay ku galin karaan khatar

Waxaa laga yaabaa inaad ka fikirto ka bixitaanka dalkaas ama qaar ka mid ah dadka ayaa isku dayi doona inay kugu qanciyaan inaad ka cararto. Waxay kuu noqon kartaa khatar waxayna yeelan kartaa cawaaqib xun oo ku saabsan codsigaaga magangalyo.
Lahadal wakiilkaaga iyo shaqaalaha waxaad u sharxi kartaa xaalada waanay kula talin karaan.

MAXAAD HELI DOONTAA?

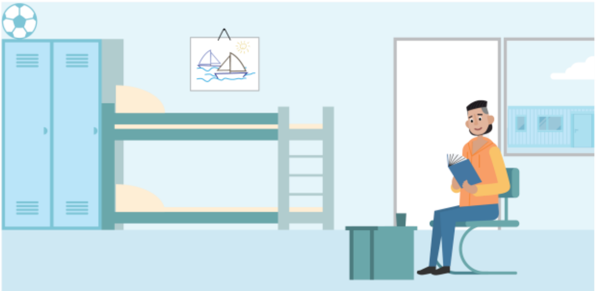
Waxaad heli doontaan noocyo kala duwan oo taageero iyo adeegyo ah intaad sugaysaan in maamulka baadhaan codsigiinna magangelyo. Tan waxa la dhahaa **soo dhawayn**.

Ka ilmo ahaan iyo magangalyo doon ahaanba waxaad leedahay xuquuqo laakiin sidookale waxa jira waajibaad ku saaran oo ay tahay inaad ixtiraamto. Kuwan waxa lagu sharaxay buug-yarahan.

Shaqaaluhu waxay kaa codsan doonaan inaad xaqiijiso inaad fahamtay macluumaadka ku jira buug-yarahan. Haddii aanad fahmayn qaybaha buug-yarahan ama haddii aad qabto wax su'aal ah, weydii wakiilkaaga iyo shaqaalaha

Inta aad ku sugan tahay dalkan, wakiilkaaga iyo shaqaaluhu waxay ku siin doonaan macluumaad dheeri ah iyadoo ku xidhan xaaladdadaada. Waxaad weydiin kartaan su'aalo wakhti kasta.

Waxaad heli doontaa:



- goob aad seexataan

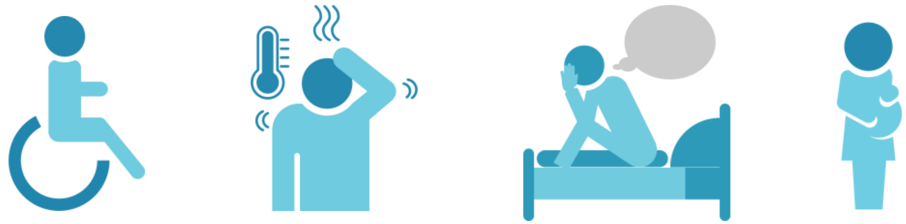
- cunto

- agabka nadaafada gaarka ah

- dhar

- lacag aad u isticmaasho kharashaadka maalinlaha ah

OGEYSII SHAQAALAHA IYO WAKIILKAAGA HADDII:



- aad dareemayso xanuun, dhaawacantay ama aad u baahan tahay gargaar caafimaad oo degdega ah ama daaweyn
- aad isticmaasho daroogo ama aad cabto maandooriye
- aad horey u soo martay dhibaato ama xadgudub, ama aad hadda la kulmeyso
- aad uur leedahay ama aad u malaynayso inaad uur leedahay
- aadan kaligaa socon karin ama aad dhibaato ku qabto maqalka iyo aragga
- aad uwalwalsan tahay, murugaysan tahay, seexan weydo ama aad waajahayso fikirro xun
- aad dareento inaanad ammaan ahayn ama aad ka baqanayso qof, ha ahaado qof ajnabi ah ama qof aad taqaan
- lagugu qasbay ama lagugu qasbayo inaad samayso waxyaabo aadan rabin
- aad dareento inaanad badqabin sababtoo ah diintaada, qofka aad jeceshahay, sida aad u labisato ama u dhaqanto.

Xasuuso, shaqaalaha iyo wakiilkaaga oo u jooga halkan inuu ku caawiyo.

XUQUUQDA DARYEEL CAAFIMAAD

Maamulka ayaa hubin doona inaad hesho daryeelka caafimaadka aad u baahan tahay. Waxaad la socodsiin kartaa shaqaalaha iyo wakiilkaaga wixii dhibaato caafimaad ah oo aad qabto.

Tan waxaa ka mid noqon kara:

- ballamaha kalkaalisada ama dhakhtarka
- daawaynta dhaawac ama jirro
- daryeel haddii aad xanuun qabto ama dareento xanuun
- helitaanka daawooyinka aad u baahan tahay
- Taageerada welwelka caafimaadka dhimirka ee degdega ah
- u gudbinta adeegyada kale ee caafimaadka haddii loo baahdo.

Madaxa Adeegga Caafimaadka (HSE) ayaa laga yaabaa inuu ku weydiiyo su'aalo ku saabsan caafimaadkaaga. Waxay ku weydiin karaan:

- dhaawac kasta, xanuun, ama dhibaatooyin caafimaad oo degdeg ah
- xaalado caafimaad kasta oo aad qabto
- daawo kasta oo aad hadda qaadanayso
- taariikhda tallaalkaaga
- xaalado kasta oo dhawaan dhacay ama kuwo halis ah.

Macluumaadkani wuxuu ka caawinayaa HSE inay aqoonsato baahi kasta oo caafimaad oo degdeg ah iyo inay sida ugu dhakhsaha badan u diyaariso daaweynta.

Haddii aad u Baahan Tahay Gargaar Caafimaad oo Degdeg ah

Haddii aad qabto xaalad degdeg ah oo caafimaad ama dhaawac u baahan daaweyn degdeg ah, u sheeg shaqaalaha. Haddii aad ka baxsan tahay meesha aad joogto, waxaad wici kartaa lambarka gurmadka degdegga ah ee 112 ama 999 oo aad weydiisan kartaa ambalaas.

Helitaanka Daryeelka Caafimaadka iyo Taageerada

Wakiilkaagu wuxuu kaa caawin doonaa inaad iska diiwaangeliso Dhakhtar Guud (Dhakhtar).

QIIMEYNTA WAXA UGU WANAAGSAN EE LAGUU QABAN KARO?

Waa hawl halkaas oo aad arki karto shaqaalaha kale yaa ku weydiin kara su'aalaha si uu:

- u fahmo **baahiyahaaga**
- u go'aamiyo **taageerada** aad u baahan tahay.

Tani waxay ka caawin doontaa masuuliyiinta inay gaadhaan go’aanno muhiim ah, tusaale ahaan halka aad degi doontid.

Waad aamini kartaa kalkaaliyaha, dhakhtarka, shaqaalaha iyo wakiilkaaga. Waxaad la wadaagi kartaa wax walba. Wax kasta oo aad tidhaahdo lama wadaagi doono cid kale marka laga reebo wakiilkaagaiyadoo aanu jirin heshiiskaagu. Kaliya waxa ka reeban marka noloshaada ama nolosha qof kale ay halis ku jirto.

XUQUUQDA WAXBARASHO

Ka ilmo ahaan waxaad xaq u leedahay waxbarasho iyo inaad wax dhigato. Haddii aad tagto dugsiga oo aad buuxiso 18 sano inta aad dhiganayso, waad sii wadan kartaa ilaa waxbarashadu kuu dhammaato.

wakiilkaaga iyo shaqaalaha ayaa kaa caawin doona si aad iskaga diwaangaliso dugsi maxali ah. Waxay kugu wargelin doonaan fasallada diyaarinta luuqadda iyo koorsooyinka kale. Waxa laga yaabaa inaad ka qeybgasho qaar kamid ah koorsooyinkaan.

Shaqaaluhu waxay ku sheegi doonaan hawlaha waxbarasho iyo madadaalo si ay kaaga caawiyaan inaad barato, horumariso naftaada, isla markaana saaxiibo cusub sameysato.

XUQUUQDA SHAQO

Iyadoo ku xidhan da’daada iyo xaaladdaada, waxaa laga yaabaa in laguu oggolaado inaad ka shaqeyso Ireland haddii aad rabto. wakiilkaaga iyo shaqaalaha ayaa kusiin doona macluumaad dheeraad ah.

Dhammaan wiilasha iyo gabdhaha da'doodu ka yar tahay 14 sano looma ogola inay shaqeeyaan. Dalka Ireland, da'da ugu yar ee lagu shaqayn karo waa 14 (shaqo fudud oo ka baxsan dugsiga), laakiin carruurta da'doodu ka yar tahay 16 sano ma qaban karaan shaqooyin waqti-buuxa ah oo joogto ah. Dhallinyarada da'doodu tahay 16 iyo 17 sano waxay shaqayn karaan waqti-buuxa laakiin waxay ku xiran yihiin xayiraado sharci oo adag oo ku saabsan saacadaha, nasashada, iyo waqtiyada nasashada maalinlaha ah, toddobaadlaha ah, iyo habeenkii.

DHUKUMENTIGAAGA MAGANGELYO-DOONKA

Waxaad heli doontaa dhukumenti gaar ah oo ay ku jiraan magacaaga iyo sawirkaaga. Tani waxay muujinaysaa inaad magangalyo raadiye Ireland Waa inaad had iyo jeer sidataa.

Dhokumantigani waa muhiim.
Ka taxaddar inaadan lumin oo ha siin qof kale.

Dhokumantiga waxa loogu yeedhaa Kaarka Codsadaha Ilaalinta Caalamiga ah.

HALKEE AYAAD JOOGI DOONTAA?

Meesha aad ku degi doonto inta maamulku baadhayo codsigaaga magangelyo waxay ku xidhan tahay xaaladaada.

wakiilkaaga iyo shaqaalaha ayaa kugusoo wargalin doona **halka aad joogayso**, tusaale ahaan hoy gaar ah ama magaalo

Adigu laga yaabaa inaad hesho taageero iyo adeegyo kaliya marka aad degtaan goobta ay go'aamiyeen maamulku.

Marar aad u yar, waxaa dhici karta in carruurta lagu dejiyo xarun aysan si xor ah uga bixi karin ama ugu laaban karin sida ay doonaan. Haddii aad ku sugan tahay xaaladdan, wakiilkaaga, lataliyehaaga sharci iyo shaqaaluhu way ku caawin doonaan.

Meel kasta oo aad deggan tahay, waxaad xaq u leedahay inaad badqabto. Qofna looma ogola inuu:

ku cabsi galiyo ku caayo ku dhibaateeyo

Ha noqoto cidday doonaan, qof aad garanayso iyo mid aanad garanaynba. Haddii aad wax dhibaato ah kala kulanto shaqaalaha ama wakiilkaaga, codkaaga dhiibi kartaa.

MAXAAD SAMAYN KARTAA HADDII QOF SI XUN KUULA DHAQMO?

Waxaad la hadli kartaa shaqsi aad aaminsan tahay, shaqaale kale, wakiilkaaga, ama tirsan shaqaalaha Xarunta Hoyga ama Xafiiska Ilaalinta Caalamiga ah .

Haddii qof si xun idiinla dhaqmo, waxaad ka dacwayn kartaan maamulka si looga horgtago inay marlabaad dhacdo. Tan waxa loo yaqaanaa 'samaynta cabasho'.

Fiiro gaar ah!

Haddii aad ku sugan tahay goob ka baxsan meesha aad degan tahay oo aad khatar ku jirto, waxaad wici kartaa lambarka gargaarka degdegga ee heer qaran ee bilaashka ah 112/999 taleefan kasta.

WAA MAXAY WAAJIBAADKAAGA SOO DHAWEYNTA?

Waa muhiim inaad sheegto runta oo aad la shaqeyso maamulka, xitaa haddii mararka qaar ay cabsi iyo dhibaato kugu noqoto inaad sheekadaada sheegto. Adigu keliga ma tihid. wakiilkaaga Shaqaaluhuna halkan ayay joogaan si ay kuu dhageystaan oo ay kaaga caawiyaan baahiyahaaga maalinlaha ah. Shaqaaluhu way ku caawin karaan haddii ay ogyihiin xaaladaada.

Meel kasta oo aad degto, waxaa jiri doona xeerar ay tahay in la raaco. Tusaale ahaan, adigu waa inaad ixtiraamtaa dadka kale ee degan iyo shaqaalaha, sidoo kale waa inaad aamusto inta lagu jiro saacadaha kala jabanta/hurdada Shaqaaluhu waxay sharraxi doonaan xeerarka iyo cawaaqibta ka dhalanaysa marka xeerarka la raaci waayo.

Waa muhiim in:

- ✔ aad raacdo xeerarka meesha aad degan tahay
- ✖ aadan ka baxsan goobta ay maamulku kuu sheegeen inaad joogto
- ✔ aad raacdo shuruucda dalka, kuwaas oo ay shaqaaluhu iyo wakiilka ayaa kuu sharixi doonan.

MAXAA DHACAYA HADDII AANAD U HOGAANSAMIN WAAJIBAADKAAGA?

Haddii arrintan dhacdo, waxaad si furan ugu hadli wakiilkaaga ama shaqaalaha oo aad sharaxi kartaa xaaladdaada iyo sababaha aad u lahayd.

Maamuuliyiintu waxay qiimayn doonaan xaaladdaada waxayna ku wargelin doonaan adiga iyo wakiilkaaga haddii ay go'aansadaan inay tallaabo qaadaan.

Maamulku waxaa laga yaabaa inay go'aansadaan in:

- **Waxaa laga yaabaa inaad hesho taageero yar**, tusaale ahaan, haddii aad ka cararto meesha ay maamulka ku amreen inaad degto ama haddii aadan la shaqayn mas'uuliyiinta.
- **Waxaa laga yaabaa inaad lumiso qayb ka mid ah taageerada aad heshay**, haddii aad ku dhaqanto si rabshad leh ama haddii aad si joogto ah ama si halis ah u jebiso xeerarka meesha aad degan tahay. Booliska ayaa sidoo kale la wici kartaa.

Adigu waxaad imika Ireland kaasoo ah waddan ka tirsan EU+.
Waddamada EU+ waa:

27 Dal ee Xubnaha ka ah Midowga Yurub (EU): Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden iyo

4 waddan oo kale: Iceland, Liechtenstein, Norway iyo Switzerland.

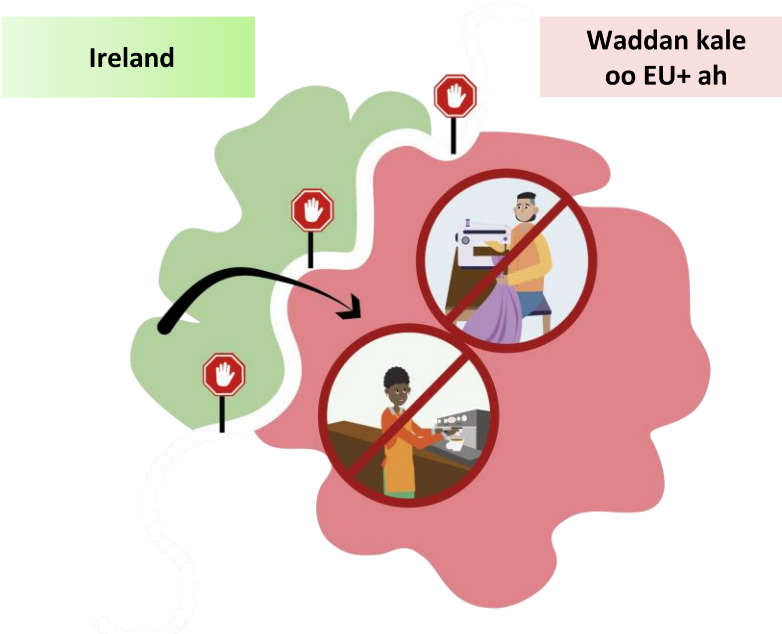
XEERARKA KU SAABSAN CODSASHADA ILAALINTA CAALAMIGA AH IYO U SAFARKA WADDAMADA EU+

wakiilkaaga **iyo shaqaalaha waxay kuu sharixi doonaan sharciyadan muhiimka ah. Waxaad weydiin kartaa iyaga su'aalo wakhti kasta.**

- ✔ Waa inaad joogto Ireland oo waa inaanad u baxsan mid kamid ah waddamada EU+ ama Boqortooyada Midowday (oo ay ku jirto Waqooyiga Ireland).
- ✔ Haddii xubno kamid ah qoyskaagu ku sugan yahay mid ka mid ah waddamadan, maamulku waxay kuu sheegi doonaan xuquuqdaada ku saabsan isu keenista qoyska. Haka iska baxsan uun.
- ✖ Haddii aad baxsato, waxa jiri doontaa cawaaqib xun, kuwaas oo lagu sharaxay buug-yarahan. Tusaale ahaan, waxaad ka heli doontaa taageero yar oo soo-dhawayn ah wadanka kale.
- ✔ Xasuusnow, waa inaad ka diiwaangelisaa codsigaaga magangelyo wadanka EU+ ee ugu horreeyay ee aad timiday, haddii maamulku aanu kuu sheegin wax kale.
- ✔ Kaliya mid kamid ah waddaman ayaa ka masuul ah inuu baadho codsigaaga magangalyo. Maamulka Ireland ayaa kuu sheegi doona wadanka arrintan ka masuulka ah.

Waxaad ku baran doontaan habraacyadan buug-yarayaal gooni ah.

MAXAA DHACA HADDII AAD U BAXSATID MID KA MID AH WADDAMADA EU+?



gudaha Ireland

- habraacaaga magangalyo doon waxaa laga yaabaa in la joojiyo.

Inta aad joogtaan wadanka kale ee EU+ ah:

- Maamulku waxay go'aansan karaan inay kugu celiyaan wadanka EU+ ee aad ka tagtay.

Laga bilaabo marka maamulku kugusoo wargeliyaan go'aanka lagu celinayo, waxaad waayi doontaa xuquuqaha qaarkood, tusaale ahaan:

- ma heli doontid noocyo kamid ah taageerada oo
- laguuma ogolaan doono inaad ka shaqaysato.

YAA KU CAAWIN KARA HADDII AANAD KU QANACSANAYN GO'AANKA AY GAAREEN MAAMULKU?

Waxaad la hadli kartaa wakiilkaaga oo aad weydiin kartaan su'aalahaaga.

Si wadajir ah wakiilkaaga ayaad u weydiisan kartaa caawimo aad ka hesho lataliye sharci.

Lataliye sharci waa qof yaqaan shuruucda dalkaas, kaasoo daraasayn kara xaaladaada oo ku caawin kara.

Shaqaaluhu waxay kuu sheegi doonaan ururada aan dawliga ahayn kuwaasoo sidoo kale ku siin kara macluumaad iyo caawimaad.

Waxaad la xidhiidhi kartaa Hay'adda Qaxootiga Qaramada Midoobay (UNHCR) wakhti kasta. UNHCR waxay ilaalisaa dadka lagu qasbay inay ka tagaan dalkooda.

MAXAA DHACA HADDII QAAR KA MID AH TAAGEERADA LA BEDDELO?

Haddii maamulku Waxaa la go'aansan karaa in la xaddido ama la joojiyo noocyada qaar ee taageerada sababta oo ah xaaladda sida lagu sharraxay bogga 15 waxaad awood u yeelan doontaa inaad:

- tagto dugsi

- aragto dhakhtar ama kalkaaliye oo aad hesho kaalmo caafimaad

- Hel caawimaad ku saleysan xaaladdaada iyo baahiyahaaga, taasoo macnaheedu yahay inaad hesho meel lagu seexdo oo ay maamulku go'aamiyeen iyo inaad hesho taageero qaar

Marka maamulku go'aansadaan inay joojiyaan taageerada soo-dhaweynta ee lagu siiyay sababtoo ah waxaad ka carartay oo u guurtay waddan kale oo EU+ ah, nooca taageerada aad weli heli doonto wuxuu ku xirnaan doonaa xaaladdaada gaarka ah iyo baahiyahaaga. Wali waxaad awood u lahaan doontaa inaad tagto dugsi.

FAAHFAAHINTA HALKA LAGALA XIDHIIDHAYO

Haddii aad qabtid wax su'aala ama aad u baahan tahay taageero inta lagu jiro joogistaada, waxaad la hadli kartaa shaqaalaha ka tirsan:

the reception authority	
An Roinn Dlí agus Cirt, Gnóthaí Baile agus Imirce Department of Justice, Home Affairs and Migration	International Protection Accommodation Service Department of Justice, Home Affairs and Migration 51 St Stephen's Green, Dublin 2, D02 HK52 Email: IPASinbox@justice.ie

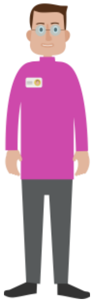
other relevant authority	
An Oifig um Chosaint Idirnáisiúnta International Protection Office	The International Protection Office Department of Justice, Home Affairs and Migration Website: https://ipo.irishimmigration.ie

other relevant authority	
tara Binse Teormainn agus Achomhairc um Fhilleadh Tribunal for Asylum and Returns Appeals	Tribunal for Asylum and Returns Appeals 6/7 Hanover Street East Dublin 2, D02 W320 Website: www.asylumappeals.ie

Waxaad sidoo kale la xidhiidhi kartaa ururadan, si aad u hesho su'aalaha la xidhiidha:

taageerada caafimaad	
	• In a medical emergency, call **999** or **112** and ask for an ambulance. • For how to see a doctor, talk to your representative. They will help you to register with a GP (doctor).

taageerada bulsheedka	

	• The **Irish Red Cross** provides mental health and wellbeing support for people seeking international protection. Visit their website here for more information.
	• The **HSE Cork and Kerry** service (see here for information) offers on-line videos in Arabic and Farsi about:
	  • Trauma and PTSD
	  • Managing sleep problems
	  • Anxiety
	  • Other mental health concerns.
	• The **Irish Refugee Council** provides information about organisations that support people seeking international protection in Ireland (see map).

ilaalinta carruurta	
	Ombudsman for Children Millennium House, First Floor 52-56 Great Strand Street, Dublin 1, D01 F5P8 Website: Protecting the rights of children in Ireland | Ombudsman for Children (oco.ie)

khadka caawinta carruurta khatarka ku jirta

if you feel neglected or in danger you can call 119 or 999 for free.

Childline can be contacted by any child or young person by calling 1800 66 66 66 or chatting online at Childline.ie 24 hours a day, every day.

If your brother, sister or a friend has gone missing you can call the Hotline 116 000 - Missing Children Europe

latalin sharci, kaalmada iyo matalaada

Legal counselling will be made available to you at the Citywest Convention Centre at the Legal Aid Board Citywest Counselling Service.

You can apply for legal advice and representation (legal aid) from the Legal Aid Board at the Citywest Convention Centre or at one of these 3 Law Centres:

1. **Dublin:** Smithfield Law Centre
   (01) 646 9600
2. **Cork:** Popes Quay Law Centre
   087 945 1132
3. **Galway:** Galway Law & Family Mediation Centre
   091 568 467 / 01 646 9637

Hay'adda Qaxootiga ee Qaramada Midoobay (UNHCR)

waxay ilaalisaa danaha iyo xuquuqaha magangalyo doonka iyo qaxoontiga

The UNHCR office in Ireland is located at Merrion House, Suite 4, 1-3 Lower Fitzwilliam Street, Dublin 2, Ireland

Website: https://help.unhcr.org/.

Email: iredu@unhcr.org

Phone (Protection Unit): +353 1 631 4613

Haddii aad la kulanto xaalad caafimaad oo degdeg ah ama aad halis ku jirto, la xidhiidh shaqaalaha. Way ku caawin doonaan.

Haddii ay dhacdo in adigoo jooga meel ka baxsan halka aad degan tahay oo aad shil la kulanto ama aad halis gasho, waxaad wici kartaa lambarkan gargaarka lambaradan gargaarka degdega ah si bilaash ah:

gargaarka caafimaad ee degdega ah: 112/999

booliska:112/999

Haddii aanad haysan telefoon, waxaad weydiin kartaa qof kale inuu kuu waco lambarka gurmadka.

Buug-yarahaan waxa loogu talagalay keliya ujeeddooyin macluumaad ah. Isagu ma abuuro xuquuq iyo waajibaad midna. Wakaalada Midowga Yurub ee Magangalyada (EUAA) ayaa soo diyaarisay qaybta ugu weyn ee qoraalkan, waxaana EUAA oo keliya u oggolaan kara in la daabaco ama wax laga beddelo buug-yarahan, taas oo loogu talagalay dalalka xubnaha ka ah Midowga Yurub. EUAA mas'uul kama aha saxnaanta, nuxurka, dhammaystirka, sharcinimada ama kalsoonida macluumaadka ku jira buug-yarahan ee ay ku dareen dalalka xubnaha ka ah Midowga Yurub ama cid kale oo mas'uul ah. EUAA iyo cid u shaqaysa toona mas'uul kama aha sida loo adeegsan karo macluumaadka ku jira buug-yarahan.

© Wakaalada Midowga Yurub ee Magangalyada, 2025